Huntloc
USER MANUAL HLT-4.5
KASUTUSJUHEND HLT-4.5
OHJEKIRJA HLT-4.5
MANUEL DE L'UTILISATEUR HLT-4.5
GEBRAUCHSANWEISUNG HLT-4.5
LIETOŠANAS PAMĀCĪBA HLT-4.5
VARTOTOJO VADOVAS HLT-4.5
ИНСТРУКЦИЯ HLT-4.5
ANDROID APP ON Google play
Available on the iPhone App Store

Traxby OÜ
Otepää, Estonia
info@traxby.com
www.traxby.com

English 4
Eesti 8
Suomen kieli 12
Français 16
Deutsch.....21
Latvietis 26
Lietuvių 30
Русский 34

ENGLISH

Thank you for choosing to use our tracking device. In order to use the tracker, the Huntloc hunter app, the LiveTeam teamwork app or the Doglo dog monitoring app needs to be downloaded to the user's smartphone (hereinafter referred to as the Traxby app). A user can use multiple apps on their smart device at the same time. The Traxby apps are available for Android and iOS operating systems, being freely downloadable from App Store / Google Play.

BATTERY CHARGE

Before first use, you must charge the battery. To charge tracker, use the Qi wireless charging pad.

1. To begin charging, connect charging pad into mains power supply using the microUSB cable. The charging pad's led indicator should start blinking.
2. Place the tracker on the charging pad. The red led on the tracker should start blinking and the charging pad's led indicator should change color.
3. When the tracker's battery is full, the red led will remain on.
4. To turn the tracker on, place the tracker on the charging pad, blue LED start will blinking.

SIGNAL LAMPS OF TRACKER

(see pic. on page 2)

1. GREEN (GPS)

blinking:	searching for satellite
ON:	position is located

2. BLUE (GSM)

blinking fast:	searching for GSM
blinking slow:	standby mode

ON: connection with server

3. RED (CHARGING)
blinking: charging
ON: battery is full

CONNECTING THE TRACKER TO A PHONE

1. Open the app on the phone and choose "**Trackers**" from the menu.
2. To connect the new tracker, choose "**+**".
3. Scan the QR code on your device or enter it manually the tracker's IMEI code and the GSM number including the international code. The information is provided on the box, and also on the tracker.
4. After saving the data, the tracker will be added to the list of tracking devices.

MORE INFORMATION

To see more information about the tracker, please visit website **www.huntloc.com**.

CONDITIONS OF USE AND SAFETY

• This is a tracker which uses GPS-based location positioning to provide information about the location, and GSM/GPRS for data connection. The tracker includes a SIM-card, which supports roaming, SMS and calls throughout Europe. Calls and SMS to the tracker will result in mobile fees. Information about prices can be obtained from your mobile service provider. **A phone call is initiated to listen to the dog, at a cost to the user.**
• When using the Traxby apps, constant GPS and GPRS service needs to be available. Monthly data and subscription prices can be obtained from your mobile service provider.
• When the tracker is not used for a long time, its battery will need to be fully charged and turned off (send an SMS message 00 to tracker. Otherwise the battery may be irreversibly damaged and might not work afterwards.
• To remove the battery, you **must contact an authorised representative**.

For safety reasons, you must **not remove the battery on your own**. An incorrect removal of the battery may damage the tracker and the battery.

WARRANTY CONDITIONS

Every tracking device has a guarantee, which is active for twenty four (24) months, starting from the date the client bought the device (Guarantee time).

Any device which is used for commercial purposes, for example renting, or any other than normal purposes, has a guarantee of only twelve (12) months.

Batteries and power supplies are considered materials that wear off and have a guarantee of twelve (12) months.

Extra equipment, which is added to the box, or bought separately, has a guarantee of only twelve (12) months.

During the Guarantee period Traxby takes full responsibility to eliminate by its choice, whatever defects, or replace the whole device, or its parts, for free (Guarantee service).

Replaced parts, or product, will be sent in case of exchange: replaced part or device is either new, or in condition that it is like new. A repaired or replaced device has a guarantee period, which is equal to guarantee time given to the first purchased device.

TO CLAIM GUARANTEE

To claim Guarantee service, please contact **Traxby OÜ, Otepää, Estonia** or e-mail info@traxby.com. Confirm contact information is available on Traxby website **www.traxby.com**.

Please present original receipt with the date the device was purchased; include a written description of the problem with the device, and make sure that the device is packed carefully before sending it to Traxby. Traxby will examine your request and will perform guarantee service according to settled clause and law.

The tracking device that does not meet these requirements and is returned, Traxby will pay back the cost of the device, plus shipping costs within 30 days, after receiving the notice of refusal of buying the product or returning the product.

GUARANTEE DOES NOT APPLY ON DEFECTS THAT ARE CAUSED BY:

• Regular wearing, accident or cosmetic damage;
• Misuse and mismanagement (including misuse of the settings);
• Electrical fluctuations, short circuits, wrong voltage;
• Not doing any meaningful or necessary, maintenance on the device;
• Harm done by dog, animals etc. or other vermin/pests;
• Incorrect or incomplete installation;
• Ignoring the instructions in the User Manual, in addition to overusing and overloading;
• Non-purposeful usage;
• Coming into contact with extreme temperature or environmental conditions, or very sudden changes in named conditions; being in contact with chemicals; using damaged or leaking batteries;
• Doing unauthorized repairs.

GUARANTEE DOES NOT APPLY UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:

• On the products which the IMEI code or GSM number is deleted, damaged or unreadable;
• Materials that wear off: (components that need regular replacement, while using), including dogs collar.

Guarantee does not apply in situations, when Traxby tracking device is impossible to use, for whatever indirect expenses.

EESTI

Täname, et olete otsustanud kasutada meie jälgimisseadet. Seadme kasutamiseks peab Teie nutiseadmes (nutitelefon, tahvelarvuti) olema jahirakendus „Huntloc“, meeskonna juhtimise rakendus „LiveTeam“ või koera jälgimise- ja valvamise rakendus „Doglo“ (edaspidi Traxby rakendus). Kasutaja saab samaaegselt kasutada oma nutiseadmes mitut rakendust. Kõik Traxby rakendused on saadaval Android ja iOS platvormi kasutatavatele nutiseadmetele ning tasuta alla laaditav rakenduste poest.

AKU LAADIMINE JA SISSELÜLITAMINE

Aku laadimine toimub Qi juhtmevaba laadimisalusega. Enne jälgimisseadme esmakordset kasutamist laadige akut.

1. Laadimiseks ühendage laadimisalus microUSB laadijaga vooluvõrku. Laadijal olev signaaltuli hakkab põlema.
2. Asetage jälgimisseade laadimisalusele. Seadmel hakkab vilkuma punane tuli ja laadimisaluse signaaltuli muudab värvi.
3. Jälgimisseadme aku täitumisel jääb seadmel punane laadimistuli põlema.
4. Seadme sisselülitamiseks asetage jälgimisseade vooluvõrku ühendatud laadijale, sinine signaaltuli hakkab vilkuma.

JÄLGIMISSEADME SIGNAALLAMBID

(vt pilti lk 2)

1. ROHELINE (GPS)

vilgub:	otsib GPS asukohta
põleb:	olemas GPS asukoht

2. SININE (GSM)

vilgub kiirelt:	otsib GSM võrku
vilgub aeglaselt:	seade on ooteseisundis

põleb: andmeside ühendus

3. PUNANE (LAADIMINE)
vilgub: seade laeb
põleb: seadme aku on laetud

JÄLGIMISSEADME ÜHENDAMINE TELEFONIGA

1. Avage telefonis rakendus ning valige menüüst „**Jälgimisseadmed**“.
2. Uue jälgimisseadme liidestamiseks valige „**+**“ .
3. Skaneerige seadmel olev QR kood või sisestage käsitsi jälgimisseadmel olev IMEI kood ja GSM number koos rahvusvahelise koodiga. Vastav info on seadme pakendil ja seadmel.
4. Peale salvestamist lisandub seade äpis jälgimisseadmete nimekirja.

TÄIENDAV INFORMATSIOON

Külastage veebilehte **www.huntloc.com**, et vaadata rohkem informatsiooni jälgimisseadme töö kohta.

KASUTAMIS- JA OHUTUSTINGIMUSED

• Käesolev jälgimisseade kasutab GPS-il põhinevat asukoha positsioneerimist ja andmete edastamiseks kasutatakse GSM andmesidet. Seade sisaldab SIM kaarti, mis toetab andmesidet, SMSi ja kõnet kogu Euroopas. **Kõne ja SMS jälgimisseadmele on tasuline ning nende maksumuse kohta infot saate oma võrguteenuse pakkujalt. Koera kuulamiseks algatatakse telefonikõne, mis tekitab kasutajale kulu.**

• Traxby rakenduste kasutamiseks on vajalik pidev GPS-i ja andmeside ühendus (vähemalt GPRS). Nutiseadme andmeside ühenduse ja teenuste hindade kohta saate vajadusel lisainformatsiooni oma võrguteenuse pakkujalt.

• Juhul kui jälgimisseadet ei kasutata pikemat aega, tuleb seadme aku laadida täis ning seade lülitada välja (saata jälgimisseadmele SMS sõnum 00). Pikalt tühjalt seisev aku võib saada jäädavaid kahjustusi ning seade ei pruugi seejärel töötada!

• Aku eemaldamiseks **peate võtma ühendust esindajaga**. Ohutuse tagamiseks **ei tohi te ise akut eemaldada**. Kui akut ei eemaldata õigesti võib see kahjustada jälgimisseadet ja akut.

GARANTII TINGIMUSED

Käesolevale koera jälgimisseadmele („Toode“) on antud garantii, mis kehtib kakskümmend neli (24) kuud alates kuupäevast, mil toote lõppkasutaja („Klient“) toote algselt ostis („Garantiiaeg“).
Grantii katab võimalikke materjali- ja valmistusdefekte („Garantii“).
Tootele, mida kasutatakse kommertseesmärgil, s.h. üürimisel või rentimisel; või muul kui tavapärases kodukeskkonnas kasutamisel, kehtib Garantiiaeg pikkusega kaksteist (12) kuud.
Akusid ja vooluallikaid käsitletakse kulumaterjalina ning neile kehtib üksnes kaheteistkümne (12) kuu pikkune garantiiaeg.
Lisavarustusele või tarvikutele, mis on lisatud Toote pakendisse või ostetud eraldi, kehtib Garantiiaeg pikkusega kaksteist (12) kuud.
Garantiiaja vältel kohustub tootja kõrvaldama, oma valikul, mis tahes Toote defektid või asendama Toote või defektse osa tasuta („Garantiiteenus“).
Remonditud osad või asendustoode tarnitakse vahetuse korras ning see on kas uus või taastatud selliselt, et on omadustelt samaväärne uuega.
Remonditud või asendatud osa garantiiaeg võrdub järelejäänud Garantiiajaga.

GARANTII KASUTAMINE

Garantii kasutamiseks tuleb pöörduda tootja poole: **Traxby OÜ, Otepää, Eesti** või e-postiga **info@traxby.com.** Värskemad kontaktandmed leiab ettevõtte veebilehelt **www.traxby.com**.
Palun esitage originaalarve ostu sooritamise kuupäevaga, koostage rikke või defekti arusaadav kirjeldus, veenduge, et Toode on transportimiseks sobivalt pakitud ja esitage Toode sellisena, nagu see tarniti.
Tootja kontrollib teie nõuet ja osutab Garantiiteenust vastavalt käesole-

val Garantiikaardil sätestatud tingimustele ja kehtivale seadusandlusele. Nõuetele mittevastava toote tagastamise korral kantakse toote eest tasutud summa (koos transpordimaksumusega) Teie poolt näidatud pangakontole hiljemalt 30 päeva jooksul arvates tellimusest taganemise ja toote tagastamise soovi kohta teate saamisest.

GARANTII EI KATA TOOTE DEFEKTE, MILLE ON PÕHJUSTANUD:

• tavapärane kulumine, õnnetus või kosmeetiline vigastus;
• väärkasutus või vääralt käitlemine (kaasa arvatud nurjunud seadistamine või lähtestamine);
• elektrivoolu kõikumine, lühis või vale pinge;
• mõistliku või nõuetele vastava hoolduse teostamata jätmine;
• putukate või kahjurite põhjustatud kahju;
• ebaõige või mittetäielik paigaldamine;
• kasutusjuhendi eiramine, sealhulgas ülemäärane kasutamine või ülekoormus;
• mittesihipärane kasutamine;
• kokkupuude äärmuslike temperatuuri- või keskkonnatingimustega või nimetatud tingimuste järsk muutus, kemikaalide toime, kahjustatud või lekkivate akude kasutamine;
• volituseta teostatud remonditööd.

GARANTII EI KEHTI:

• Tootele juhul, kui selle IMEI number ja/või telefoni number on kustutatud, kahjustatud või on mis tahes viisil loetamatu;
• kulumaterjalidele (komponendid, mis vajavad Toote kasutamise käigus regulaarset vahetamist).

Garantii alusel ei hüvitata Toote kasutamise võimatusest tekkinud kulusid ega mis tahes kaudseid kulusid.

SUOMEN KIELI

Kiitos, että olet päättänyt käyttää paikannuslaitettamme. Jotta voit käyttää laitetta, älylaitteessasi (älypuhelin, taulutietokone) on oltava metsästyssovellus "Huntloc", tiiminohjaussovellus "LiveTeam" tai koiran seuranta- ja valvontasovellus "Doglo" (jäljempänä Traxby-sovellus). Käyttäjä voi käyttää älylaitteessaan samanaikaisesti useampaa sovellusta. Kaikki Traxby-sovellukset ovat saatavana Android- ja iOS-alustaa käyttäville älylaitteille ja ladattavana ilmaiseksi sovelluskaupassa.

AKUN LATAAMINEN JA KÄYNNISTÄMINEN

Akun lataaminen tapahtuu langattomalla Qi-latausalustalla. Lataa akku ennen paikannuslaitteen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Yhdistä latausalusta microUSB-laturilla sähkoverkkoon. Laturissa oleva merkkivalo syttyy.
2. Aseta paikannuslaite latausalustaan. Laitteen punainen valo alkaa vilkkua ja latausalustan merkkivalo vaihtaa väriä.
3. Kun paikannuslaitteen akku on täynnä, laitteen punainen latausvalo jää palamaan.
4. Käynnistä laite asettamalla se sähköverkkoon liitettyyn laturiin. Sininen merkkivalo alkaa vilkkua.

PAIKANNUSLAITTEEN MERKKIVALOT

(kts. kuva s. 2)

1. VIHREÄ (GPS)

vilkkuu:	hakee GPS-sijaintia
palaa:	GPS-sijainti olemassa

2. SININEN (GSM)

vilkkuu nopeasti:	etsii GSM-verkkoa
vilkkuu hitaasti:	laite on odotustilassa

palaa: datayhteys

3. PUNAINEN (LATAAMINEN)

vilkkuu: laite latautuu

palaa: laitteen akku on ladattu

PAIKANNUSLAITTEEN YHDISTÄMINEN PUHELIMEEN

1. Avaa puhelinsovellus ja valitse valikosta "**Paikannuslaitteet**".
2. Valitse „**+**“, jos haluat liittää uuden paikannuslaitteen.
3. Skannaa laitteessa oleva QR-koodi tai syötä käsin paikannuslaitteessa oleva IMEI-koodi ja GSM-numero kansainvälisellä koodilla. Vastaavat tiedot löytyvät laitteen pakkauksesta ja laitteesta.
4. Tallentamisen jälkeen laite lisätään sovelluksessa paikannuslaitteiden listaan.

LISÄTIEDOT

Vieraile verkkosivulla **www.huntloc.com** saadaksesi lisätietoa paikannuslaitteen toiminnasta.

KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSEHDOT

• Kyseinen paikannuslaite käyttää GPS:ään perustuvaa sijainnin paikallistamista ja tietojen välittämiseen käytetään GSM-tiedonsiirtoa. Laite sisältää SIM-kortin, joka tukee tiedonsiirtoa, tekstiviestejä ja puheluita kaikkialla Euroopassa. **Puhelu ja SMS paikannuslaitteeseen ovat maksullisia ja niiden hinnasta saat tietoa verkkopalvelun tarjoajalta. Koiran kuuntelemista varten aloitetaan puhelu, josta aiheutuu kustannuksia käyttäjälle.**

• Traxby-sovellusten käyttämiseen tarvitaan jatkuva GPS- ja tiedonsiirtoyhteys (vähintään GPRS). Älylaitteen tiedonsiirtoyhteyden ja palveluiden hinnoista saat tarvittaessa lisätietoa verkkopalvelun tarjoajalta.

• Jos paikannuslaitetta ei käytetä pitkään aikaan, laitteen akku on ladattava täyteen ja laite sammutettava (lähetä paikannuslaitteeseen

tekstiviesti 00). Pitkään tyhjänä seisova akku voi vahingoittua pysyvästi, minkä seurauksena laite ei välttämättä enää toimi!

• Akun poistamiseksi sinun on otettava yhteyttä edustajaan. Turvallisuussyistä **et saa poistaa itse akkua**. Jos akkua ei poisteta oikein, se voi vahingoittaa paikannuslaitetta ja akkua.

TAKUUEHDOT

Kyseiselle koiran paikannuslaitteelle ("tuote") on myönnetty takuu, joka on voimassa kaksikymmentäneljä (24) kuukautta päivästä, jolloin tuotteen loppukäyttäjä ("asiakas") osti tuotteen ("takuuaika").

Takuu koskee mahdollisia materiaali- ja valmistusvikoja ("takuu").

Tuotteilla, joita käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mm. vuokraamiseen; tai muuten kuin tavallisessa kotiympäristössä, on kahdentoista (12) kuukauden takuu. Akkuja ja virtalähteitä käsitellään käyttötarvikkeina ja niillä on vain kahdentoista (12) kuukauden pituinen takuuaika.

Lisävarusteilla tai tarvikkeilla, jotka on lisätty tuotteen pakkaukseen tai ostettu erikseen, on kahdentoista (12) kuukauden takuuaika.

Valmistaja on velvollinen korjaamaan takuuaikana oman päätöksensä mukaan kaikki tuotteen viat tai vaihtamaan tuotteen tai viallisen osan ilmaiseksi ("takuupalvelu"). Korjatut osat tai vaihtotuote toimitetaan vaihdossa ja se on joko uusi tai korjattu niin, että se vastaa ominaisuuksiltaan uutta. Korjatun tai vaihdetun osan takuuaika vastaa jäljelle jäänyttä takuuaikaa.

TAKUUN KÄYTTÄMINEN

Takuun käyttämiseksi on otettava yhteyttä valmistajaan: **Traxby OÜ, Otepää, Viro** tai sähköpostitse **info@traxby.com**. Uudemmat yhteystiedot löytyvät yrityksen verkkosivulta **www.traxby.com**.

Esitä alkuperäinen lasku, jossa näkyy ostospäivä, laadi ymmärrettävä kuvaus häiriöstä tai viasta, varmista, että tuote on pakattu toimitukseen sopivasti ja esitä tuote sellaisena, kuin se toimitettiin. Valmistaja tarkis-

taa vaatimuksesi ja tarjoaa takuupalvelun tässä takuukortissa asetettujen ehtojen ja voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Jos palautat vaatimustenvastaisen tuotteen, tuotteesta maksettu summa (toimituskuluineen) maksetaan ilmoittamallesi pankkitilille viimeistään 30 päivän kuluttua tilauksen peruutus- ja tuotteen palautusilmoituksen vastaanottamisesta.

TAKUU EI KOSKE TUOTTEEN VIKOJA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET:

• tavallisesta kulumisesta, onnettomuudesta tai kosmeettisesta vahingosta;
• vääränlaisesta käytöstä tai käsittelystä (mm. epäonnistuneet asetukset tai nollaukset);
• sähkövirran vaihteluista, oikosulusta tai väärästä jännitteestä;
• kohtuullisen tai vaatimuksia vastaavan huollon suorittamatta jättämisestä;
• hyönteisten tai tuholaisten aiheuttamasta vahingosta;
• väärästä tai puutteellisesta asennuksesta;
• käyttöohjeen laiminlyömisestä, mm. liiallinen käyttö tai ylikuormitus;
• epäasianmukaisesta käytöstä;
• kontaktista äärimmäisten lämpötila- tai ympäristöolosuhteiden kanssa tai mainittujen olosuhteiden äkillisestä muutoksesta, kemikaalien vaikutuksesta, viallisten tai vuotavien akkujen käytöstä;
• ilman valtuuksia suoritetuista korjaustöistä.

TAKUU EI KOSKE:

• Tuotteita, joiden IMEI-numero ja/tai puhelinnumero on poistettu, vahingoittunut tai millä tahansa tavalla lukukelvoton;
• käyttömateriaaleja (osat, jotka tarvitsevat tuotteen käytön aikana säännöllistä vaihtoa).

Takuu ei korvaa tuotteen käytön mahdottomuudesta aiheutuneita kustannuksia eikä mitään epäsuoria kustannuksia.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi d'utiliser notre dispositif de pistage. Pour utiliser l'appareil, votre appareil électronique (smartphone, tablette) doit disposer de l'application de chasse « Huntloc », de l'application de gestion d'équipe « LiveTeam » ou de l'application de suivi et de surveillance des chiens « Doglo » (ci-après application Traxby). L'utilisateur peut utiliser plusieurs applications sur son appareil électronique en même temps. Toutes les applications Traxby sont disponibles pour les appareils électroniques utilisant les plateformes Android et iOS, et peuvent être téléchargées gratuitement depuis le Google Play Store ou l'App Store.

CHARGE DE LA BATTERIE ET MISE EN FONCTION

La batterie se charge via le socle de chargement sans fil Qi. Chargez la batterie avant d'utiliser le dispositif de pistage pour la première fois.

1. Connectez le socle de chargement à une prise électrique avec le chargeur micro USB. Le voyant du chargeur s'allumera.
2. Placez le dispositif sur le socle de chargement. Le voyant rouge de l'appareil commence à clignoter et le voyant du socle de chargement change de couleur.
3. Lorsque la batterie du dispositif de pistage est pleine, le voyant de charge rouge sur l'appareil reste allumé.
4. Pour allumer l'appareil, placez le dispositif de pistage sur le chargeur connecté au secteur, et le voyant bleu clignotera.

VOYANTS LUMINEUX DU DISPOSITIF DE PISTAGE

(voir image page 2)

1. VERT (GPS)

Clignote :	recherche d'une position GPS
Allumé :	position GPS trouvée

2. BLEU (GSM)

Clignote rapidement:	recherche du réseau GSM
Clignote lentement :	l'appareil est en mode veille
Allumé :	connexion aux données

3. ROUGE (EN CHARGE)

Clignote:	l'appareil est en charge
Allumé :	la batterie de l'appareil est chargée

CONNEXION DU MONITEUR À VOTRE TÉLÉPHONE

1. Ouvrez l'application sur votre téléphone et sélectionnez «**Dispositifs de pistage** » dans le menu.
2. Sélectionnez "**+**" pour l'interfacer avec un nouveau dispositif de surveillance.
3. Scannez le code QR sur l'appareil ou entrez le code IMEI et le numéro GSM sur le dispositif de pistage avec l'indicatif international. Les informations correspondantes se trouvent sur l'emballage de l'appareil et sur l'appareil.
4. Après l'enregistrement, l'appareil sera ajouté à la liste des appareils de suivi dans l'application.

INFORMATION ADDITIONNELLE

Visitez **www.huntloc.com** pour plus d'informations sur le fonctionnement du dispositif de pistage.

CONDITIONS D'UTILISATION ET DE SECURITÉ

• Ce dispositif de suivi utilise le positionnement basé sur le GPS et utilise la communication de données GSM pour transmettre des données. L'appareil comprend une carte SIM qui prend en charge les données, SMS et appels vocaux dans toute l'Europe. **Les appels et les SMS vers votre dispositif de pistage sont payants et vous pouvez obtenir des informations sur leur coût auprès de votre fournisseur de services réseau. Un appel téléphonique est lancé pour écouter le chien, ce qui a un coût**

pour l'utilisateur.

• Les applications Traxby nécessitent un GPS et une connexion de données continus (au moins GPRS). Pour plus d'informations sur la connexion de données et les frais de service de votre appareil électronique, contactez votre fournisseur de services réseau.

• Si l'appareil de surveillance n'est pas utilisé pendant une longue période, la batterie de l'appareil doit être complètement chargée et l'appareil éteint (envoyer le message 00 par SMS au dispositif de pistage). Une batterie déchargée pendant une longue période peut être endommagée de façon permanente et l'appareil peut ne plus fonctionner !

• Vous devez contacter un représentant du fournisseur pour retirer la batterie. Pour des raisons de sécurité, **vous ne devez pas retirer la batterie vous-même**. Si la batterie n'est pas retirée correctement, cela peut endommager le dispositif et la batterie.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce dispositif de pistage de chien (“Produit”) est garanti pour une période de vingt-quatre (24) mois à compter de la date à laquelle le produit a été initialement acheté (“Période de garantie”) par l'utilisateur final (“Client”).
La garantie couvre les éventuels défauts de matériaux et de fabrication (« Garantie »).
Pour un produit utilisé à des fins commerciales, y-compris location; ou lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique non normal, la période de garantie est valide pour douze (12) mois.
Les batteries et les alimentations sont considérées comme des consommables et ont une période de garantie de seulement douze (12) mois.
Les accessoires ou autres équipements inclus dans l'emballage du Produit ou achetés séparément sont garantis pour une période de douze (12) mois.
Pendant la période de garantie, le fabricant s'engage à éliminer, à sa discrétion, tout défaut du Produit ou à remplacer gratuitement le Produit ou

la pièce défectueuse (« Service de garantie »).
Les pièces réparées ou le produit de remplacement seront expédiés en échange et seront soit neufs soit remis à neuf pour avoir des performances équivalentes au neuf. La période de garantie de la pièce réparée ou remplacée est égale à la période de garantie restante.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour utiliser la garantie, veuillez contacter le fabricant : **Traxby OÜ, Otepää, Estonie** ou par e-mail **info@traxby.com**. Pour obtenir des informations de contact plus à jour, visitez le site Web de la société à l'adresse **www.traxby.com**.
Veuillez fournir la facture originale avec la date d'achat, faire une description claire du défaut, vous assurer que le Produit est correctement emballé pour le transport et présenter le Produit tel que livré. Le fabricant vérifiera votre réclamation et fournira un service de garantie conformément aux termes de cette carte de garantie et de la loi applicable. En cas de retour d'un produit non conforme, le montant payé pour le produit (y compris les frais de transport) sera viré sur le compte bancaire que vous aurez indiqué au plus tard dans les 30 jours à compter de la réception de l'avis de rétractation et de la demande de retour du produit.

LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS DU PRODUIT CAUSÉS PAR :

• une usure normale, un accident ou des dommages cosmétiques ;
• une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation (y compris l'échec de la configuration ou de la réinitialisation) ;
• un courant fluctuant, court-circuit ou tension incorrecte ;
• un défaut d'effectuer un entretien raisonnable ou approprié ;
• des dommages causés par les insectes ou les ravageurs ;
• une installation incorrecte ou incomplète ;
• le non-respect du mode d'emploi, y compris un usage excessif ou surcharge.

• une utilisation incorrecte;
• une exposition ou des changements soudains de température ou de conditions environnementales extrêmes, exposition à des produits chimiques, utilisation de batteries endommagées ou qui fuient.
• des réparations non autorisées.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS :

• Si le numéro IMEI et/ou numéro de téléphone ont été supprimés du produit, endommagés ou sont illisibles de quelque manière que ce soit ;
• Aux consommables (composants devant être remplacés régulièrement lors de l'utilisation du Produit).
La garantie ne couvre pas les frais occasionnés par l'impossibilité d'utiliser le Produit ni les frais indirects.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Tracking-Gerät entschieden haben. Um das Gerät nutzen zu können, muss Ihr Smart-Gerät (Smartphone, Tablet-PC) über die Jagdapplikation „Huntloc“, die Teamverwaltungsapplikation „LiveTeam“ oder die Hundeverfolgungs- und Überwachungsapplikation „Doglo“ (nachfolgend Traxby-App) verfügen. Der Benutzer kann mehrere Apps gleichzeitig auf seinem Smart-Gerät verwenden. Alle Traxby-Apps sind für Smart-Geräte mit Android- und iOS-Plattformen verfügbar und können kostenlos aus dem App Store heruntergeladen werden.

AUFLADEN UND EINSCHALTEN DES AKKUS

Der Akku wird mit der kabellosen Qi-Ladestation aufgeladen. Laden Sie den Akku auf, bevor Sie die Tracking-Gerät zum ersten Mal verwenden.

1. Zum Aufladen verbinden Sie die Ladestation mit einem Micro-USB-Ladegerät mit dem Stromnetz. Die Signalleuchte am Ladegerät leuchtet.
2. Stellen Sie das Tracking-Gerät auf die Ladestation. Das rote Licht am Gerät beginnt zu blinken und die Anzeigelampe an der Ladestation wechselt die Farbe.
3. Wenn der Akku des Tracking-Geräts voll ist, bleibt die rote Ladeanzeige am Gerät an.
4. Um das Gerät einzuschalten, legen Sie das Tracking-Gerät auf die an das Stromnetz angeschlossene Ladestation, die blaue Signalleuchte beginnt zu blinken.

SIGNALLEUCHTEN DES TRACKING-GERÄTS

(siehe Bild auf Seite 2)

1. GRÜN (GPS)

blinkend:	sucht nach dem GPS-Standort
grün an:	GPS-Standort verfügbar

2. BLAU (GSM)

blinkt schnell:	sucht nach GSM-Netz
blinkt langsam:	das Gerät befindet sich im Standby-Modus
blau an:	Datenverbindung

3. ROT (AUFLADEN)

blinkt:	das Gerät wird aufgeladen
rot an:	der Akku ist aufgeladen

VERBINDEN SIE IHR TRACKING-GERÄT MIT IHREM SMART-PHONE

1. Öffnen Sie die Applikation auf Ihrem Telefon und wählen Sie im Menü "**Tracking-Geräte**".
2. Wählen Sie "**+**", um sich mit einem neuen Tracking-Gerät zu verbinden.
3. Scannen Sie den QR-Code auf dem Tracking-Gerät oder geben Sie manuell den IMEI-Code und die GSM-Nummer zusammen mit dem internationalen Code ein. Die entsprechenden Angaben finden Sie auf der Verpackung des Gerätes und auf dem Gerät.
4. Nach dem Speichern wird das Gerät der Liste der Überwachungsgeräte hinzugefügt.

WEITERE INFORMATIONEN

Besuchen Sie die Website **www.huntloc.com** für weitere Informationen zur Funktionsweise des Tracking-Geräts.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND SICHERHEIT

Dieses Tracking-Gerät verwendet eine GPS-basierte Positionsbestimmung und verwendet die GSM-Datenkommunikation, um Daten zu übertragen. Das Gerät enthält eine SIM-Karte, die Datenübertragung, SMS-Nachrichten und Anrufe in ganz Europa unterstützt. **Anrufe und SMS-Nachrichten an das Tracking-Gerät sind gebührenpflichtig und Sie können sich bei Ihrem Netzanbieter über die Kosten informieren. Es wird ein Telefonanruf getätigt, um dem Hund zuzuhören, wobei der Benutzer**

Kosten trägt.

Traxby-Apps erfordern eine kontinuierliche GPS- und Datenverbindung (mindestens GPRS). Weitere Informationen zur Datenverbindung und den Servicegebühren Ihres Smart-Geräts erhalten Sie von Ihrem Netzanbieter. Wird das Tracking-Gerät längere Zeit nicht verwendet, muss der Geräteakku vollständig aufgeladen und das Gerät ausgeschaltet werden (senden Sie eine SMS 00 an das Gerät). Ein länger entladener Akku kann dauerhaft beschädigt werden und das Gerät kann nicht mehr funktionieren!

Sie müssen sich an einen Vertreter wenden, um den Akku zu entfernen. Aus Sicherheitsgründen **dürfen Sie den Akku nicht selbst entfernen**. Wenn der Akku nicht richtig entfernt wird, können das Tracking-Gerät und der Akku beschädigt werden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Dieses Tracking-Gerät für Hunde („Produkt“) enthält eine Garantie, die vierundzwanzig (24) Monate lang geleistet wird, ab dem Datum, an dem der Endbenutzer des Gerätes („Kunde“) das Produkt ursprünglich kaufte („Garantiezeit“). Die Garantie deckt mögliche Material- und Herstellungsdefekte ab („Garantie“).

Für Produkte, die zu kommerziellen Zwecken, darunter Vermieten und Leasing, oder außerhalb der häuslichen Umgebung verwendet werden, beträgt die Garantiezeit zwölf (12) Monate.

Akkus und Stromquellen zählen als Verschleißartikel und für diese beträgt die Garantiezeit nur zwölf (12) Monate.

Für Zusatzzubehör oder –material, das sich in der Verpackung des Produktes befindet oder separat gekauft wurde, beläuft sich die Garantiezeit auf zwölf (12) Monate.

Während der Garantiezeit ist Traxby verpflichtet, auf eigene Wahl hin, Defekte des Produktes zu beseitigen oder das Produkt oder das defekte Teil des Produktes kostenlos zu ersetzen („Garantieleistung“).

Instandgesetzte Teile oder ein Ersatzprodukt werden gegen Austausch

angeboten und diese sind entweder neu oder in einem Maße wiederhergestellt, dass sie qualitativ gleichwertig zu einem neuen Produkt sind. Die Garantiezeit der wieder instand gesetzten oder ersetzten Teile entspricht der übrig gebliebenen Garantiezeit.

BENUTZUNG DER GARANTIE

Um die Garantie zu benutzen, müssen Sie sich an Traxby wenden: **Traxby OÜ, Otepää, Estland** oder per E-Mail: **info@traxby.com**. Aktuelle Kontaktdaten finden Sie auf der Traxby Homepage **www.traxby.com**.

Bitte legen Sie die Originalrechnung mit dem Kaufdatum vor, erstellen Sie eine klare Beschreibung der Defekte, versichern Sie, dass das Produkt für den Transport geeignet verpackt ist und überbringen Sie das Produkt so wie es geliefert wurde an Traxby.

Traxby wird Ihre Ansprüche kontrollieren und entscheidet über die Garantieleistung entsprechend der auf der Garantiekarte vermerkten Bedingungen und der Rechtsgrundlage.

Im Falle der Retour eines mit den Forderungen nicht übereinstimmenden Produktes wird die für das Produkt gezahlte Summe (inkl. Transportkosten) auf ein von Ihnen angegebenes Bankkonto spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Abstandnehmen von der Bestellung und der Benachrichtigung über eine gewünschte Retour überwiesen.

GARANTIE GILT NICHT AUF DEFEKTE DES PRODUKTES, DIE ENTSTANDEN SIND DURCH:

• gewöhnliche Abnutzung, Unfall oder kosmetische Verletzung;

• falsche Anwendung oder falsche Handhabung (inkl. fehlgeschlagene Justierung oder Zurücksetzung);

• elektrische Stromschwankungen, Kurzschluss oder falsche Spannung;

• unterlassene angemessene oder den Vorschriften entsprechende Wartungen;

• Schaden entstanden durch Insekten oder Schädlinge; falsche oder

unvollständige Montage;
• Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung, darunter übermäßiger Gebrauch oder Überlastung; unbefugte Benutzung;
• Kontakt mit extremen Temperatur- und Umweltbedingungen oder plötzliche Veränderung der genannten Bedingungen, Einfluss von Chemikalien, Gebrauch beschädigter oder auslaufender Akkus; nicht autorisierte Reparaturen.

GARANTIE GILT NICHT AUF:
• Produkte, deren Seriennummer oder IMEI Nummer oder ähnliche Nummer gelöscht, beschädigt oder auf andere Weise unlesbar gemacht wurde;
• Verschleißmaterialien (Komponenten, die bei Gebrauch des Produktes reguläre Auswechslung erfordern).
Die Garantie deckt keine Kosten, die durch die Nichtverwendbarkeit des Produkts entstehen, noch indirekte Kosten ab.

LATVIETIS

Paldies, ka izvēlējāties lietot mūsu izsekošanas ierīci. Lai izmantotu ierīci, lietotāja viedtālrunī ir jālejupielādē Doglo suņu uzraudzības lietotne, vai LiveTeam grupas pārraudzības lietotne, vai Huntloc lietotne medniekiem (turpmāk tekstā — Traxby lietotne). Lietotājs savā viedtālrunī vienlaikus var izmantot vairākas lietotnes. Traxby lietotnes ir pieejamas Android un iOS operētājsistēmām, tās ir bezmaksas lejupielādējamas no App Store/ Google Play.

AKUMULATORA UZLĀDE

Pirms pirmās lietošanas ir nepieciešams uzlādēt akumulatoru (5h). Lai uzlādētu ierīces akumulatoru, izmantojiet Qi bezvadu lādēšanas paliktni.

1. Lai uzsāktu lādēšanu, pievienojiet lādēšanas paliktni strāvas avotam, izmantojot mikroUSB kabeli. Iedegsies lādēšanas paliktņa sarkanā signāllampiņa.
2. Novietojiet izsekotāju uz lādēšanas paliktņa. Izsekošanas ierīces sarkanā gaisma sāks mirgot, bet lādēšanas paliktņa sarkanā signāllampiņa nomainīsies uz zilo.
3. Kad izsekošanas ierīces akumulators būs uzlādēts, ierīcei degs sarkanā gaisma.
4. Lai ieslēgtu izsekošanas ierīci, novietojiet to uz lādēšanas paliktņa, sāks mirgot zila signāllampiņa.

IERĪCES SIGNĀLLAMPIŅAS

(sk. 2. lpp.)

1.ZAĻA (GPS)

Mirgo:	meklē atrašanās vietu
DEG:	Atrašanās vieta atrasta

2. ZILA (GSM)

Mirgo ātri:	meklē GSM pārklājumu
Mirgo lēni:	atrodas gaidīšanas režīmā
DEG:	savienojums ar serveri

3. SARKANA (UZLĀDE)

Mirgo:	notiek uzlāde
DEG:	akumulators ir uzlādēts

IERĪCES SAVIENOŠANA AR VIEDTĀLRUNI

1. Atveriet Traxby lietotni viedtālrunī un izvēlnē izvēlieties "**Suņu izsekošanas ierīces**".
2. Lai pievienotu ierīci, ekrāna labajā apakšējā stūrī nospiediet "**+**".
3. Skenējiet ierīces QR kodu vai ievadiet manuāli ierīces IMEI kodu un GSM numuru, ieskaitot starptautisko kodu. Informācija pieejama gan uz produkta iepakojuma, gan uz pašas ierīces.
4. Pēc datu saglabāšanas, ierīce tiks pievienota izsekošanas ierīču sarakstam.

PAPILDINFORMĀCIJA

Lai uzzinātu vairāk par izsekošanas ierīci, apmeklējiet tīmekļa vietni **www.huntloc.com**.

LIETOŠANAS NOSACĪJUMI UN DROŠĪBA

• Lai sniegtu informāciju par atrašanās vietu, izsekošanas ierīce izmanto uz GPS balstītu atrašanās vietas pozicionēšanu, un GSM/ mobilo datu pakalpojuma risinājumu datu savienojumam. **Ierīcē ir iebūvēta SIM karte, kas nodrošina viesabonēšanu, SMS, un zvanus visā Eiropā. Zvani un īsziņas uz ierīci var sastādīt papildus izmaksas, kuras iespējams noskaidrot pie jūsu mobilo sakaru operatora.**

• Lietojot Traxby lietotnes, pastāvīgi ir jābūt pieejamam GPS un mobilo datu pakalpojumam. Ikmēneša mobilo pakalpojumu datus un abonēšanas cenas, iespējams iegūt no jūsu mobilo sakaru operatora.

• Ja ir plānots pārtraukt izsekotāja lietošanu, vispirms ir jāveic tā akumulatora pilna uzlāde un pēc tam jāizslēdz ierīce, nosūtot SMS ar 00. Pretējā gadījumā, akumulators var būt neatgriezeniski bojāts un ierīce nedarbosies.
• Lai izņemtu akumulatoru, nepieciešams sazināties ar Traxby pārstāvi. Drošības apsvērumu dēļ, akumulatoru nedrīkst izņemt pats. Nepareiza akumulatora izņemšana sabojās pašu ierīci un akumulatoru.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

Katrai izsekošanas ierīcei ir garantija, kas ir aktīva divdesmit četrus (24) mēnešus, sākot no datuma, kad klients ir iegādājies ierīci (garantijas laiks). Jebkurai ierīcei, ko izmanto komerciāliem mērķiem, piemēram, nomai, īrei vai kam citam, nevis mājas apstākļiem, garantija ir aktīva tikai divpadsmit (12) mēnešus. Akumulatorus un barošanas avotus uzskata par materiāliem, kas nolietojas, tiem garantija ir aktīva divpadsmit (12) mēnešus. Papildu aprīkojumam, kas ievietots produkta iepakojumā, vai pirkts atsevišķi, garantija ir divpadsmit (12) mēnešus.
Garantijas perioda laikā Traxby uzņemas pilnu atbildību par to, lai, pēc savas izvēles, novērstu visus defektus vai aizstātu visu ierīci, vai tās daļas bez maksas (garantijas pakalpojums). Remontētās detaļas vai aizstājējprodukts tiek izsniegts apmaiņas kārtībā un tas ir jauns vai nomainīts tā, lai tā īpašības būtu līdzvērtīgas jaunam produktam. Remontētās vai aizstātās detaļas garantijas laiks ir līdzvērtīgs atlikušajam garantijas laikam.

GARANTIJAS IZMANTOŠANA

Lai izmantotu garantiju, lūdzam vērsties **pie Traxby OÜ, Otepää, Igaunija** vai rakstot uz e-pastu **info@traxby.com**.Kontaktinformācija ir pieejama Traxby tīmekļa vietnē **www.traxby.com**.
Lūdzu, iesniedziet rēķina oriģinālu, kurā ir norādīts pirkuma datums, sagatavojiet skaidru bojājuma vai defekta aprakstu, pārliecinieties, ka produkts ir iepakots tā, ka to var transportēt, un iesniedziet produktu Traxby

tādā veidā, kādā tas tika piegādāts. Traxby pārbaudīs jūsu pieprasījumu un veiks garantijas pakalpojumu saskaņā ar garantijas nosacījumiem un spēkā esošajiem tiesību aktiem.Izsekošanas ierīce, kas neatbilst prasībām un tiek atgriezta Traxby, uzņēmums 30 dienu laikā pēc, paziņojuma saņemšanas par atteikšanos no produkta iegādes vai par produkta atgriešanu, atmaksās ierīces izmaksas, kā arī sūtīšanas izmaksas.

GARANTIJA NETIEK PIEMĒROTA TĀDIEM DEFEKTIEM, KO IZRAISA:

• Vienkāršs korpusa nodilums, paša izraisīts negadījums vai kosmētiski bojājumi;
• Ļaunprātīga izmantošana un nepareiza apiešanās ar preci (ieskaitot iestatījumu ļaunprātīgu izmantošanu);
• Elektriskās strāvas svārstības, īsslēgums vai nepareizs spriegums;
• Neveikta pašsaprotama nepieciešamā ierīces apkope;
• Bojājumi, ko izraisījis suns, vai kāds cits dzīvnieks, vai kaitēkļi;
• Nepareiza vai nepilnīga produkta uzstādīšana;
• Lietotāja pamācībā sniegto norādījumu ignorēšana, tai skaitā akumulatora pārlāde;
• Ierīces izmantošana neatbilstoši tās pielietošanas mērķim;
• Saskare ar pēkšņu temperatūras vai vides apstākļu izmaiņām; saskare ar ķīmiskām vielām; izmantojot bojātas vai noplūdušas baterijas;
• nelicencētu remontdarbu veikšana.

GARANTIJA NAV SPĒKĀ:

• Produktiem, kuriem IMEI kods vai GSM numurs ir dzēsts, bojāts vai nesalasāms;
• Materiāliem, kas nolietojas: (sastāvdaļas, kuras izmantojot, regulāri jānomaina), ieskaitot suņa kakla siksnu.

Garantija netiek piemērota situācijās, kad Traxby izsekošanas ierīci nav iespējams izmantot, par jebkuriem netiešiem izdevumiem.

LIETUVIŲ

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų sekimo įrenginį. Kad galėtumėte naudotis įrenginiu, jūsų išmanusis įrenginys (išmanusis telefonas, planšetinis kompiuteris) turi turėti medžioklės programą „Huntloc“, komandos valdymo programą „LiveTeam“ arba šunų sekimo ir stebėjimo programą „Doglo“ (toliau - „Traxby“ programa). Vartotojas savo išmaniajame įrenginyje vienu metu gali naudoti kelias programas. Visos „Traxby“ programos yra prieinamos išmaniesiems įrenginiams, kuriuose veikia Android ir iOS platformos, ir jas galima nemokamai atsisiųsti iš programų parduotuvės.

BATERIJOS ĮKROVIMAS IR ĮJUNGIMAS

Baterija įkraunama belaidžiu įkrovimo laikikliu Qi. Prieš pirmą kartą naudodami monitorių, įkraukite akumuliatorių.

1. Prijunkite įkrovimo laikiklį prie sieninio lizdo (rozetės) naudodami micro-USB įkroviklį. Užsidegs įkroviklio indikatoriaus lemputė.
2. Padėkite monitorių ant įkrovimo laikiklio. Įrenginio raudona lemputė pradeda mirksėti, o įkrovimo laikiklio lemputė keičia spalvą.
3. Kai stebėjimo prietaiso baterija pilna, raudona prietaiso įkrovimo lemputė dega.
4. Norėdami įjungti įrenginį, padėkite stebėjimo įrenginį ant įkroviklio, prijungto prie elektros tinklo, mirksės mėlyna indikatoriaus lemputė.

SIGNALINIŲ LEMPŲ STEBĖJIMAS (žr. Paveikslėlį 2 puslapyje)

1. ŽALIA (GPS)

Mirksi:	ieškoma GPS vieta
Įjungta:	esama GPS vieta

2. MĖLYNA (GSM)

greitai mirksi:	ieško GSM tinklo
lėtai mirksi:	prietaisas veikia laukimo režimu

įdega: duomenų ryšio pajungimas

3. RAUDONA (ĮKROVIMAS)
Mirksi: prietaisas kraunasi
Įjungta: prietaiso baterija įkrauta

MONITORIO PAJUNGIMAS PRIE JŪSŲ TELEFONO

1. Savo telefone atidarykite programą ir meniu pasirinkite „**Stebėjimo įrenginiai**“.
2. Pasirinkite „**+**“, jei norite prisijungti prie naujo stebėjimo įrenginio.
3. Nuskaitykite įrenginyje esantį QR kodą arba stebėjimo įrenginyje įveskite IMEI kodą ir GSM numerį kartu su tarptautiniu kodu. Atitinkama informacija yra ant prietaiso pakuotės ir ant prietaiso.
4. Išsaugotas įrenginys bus įtrauktas į programėlės stebėjimo įrenginių sąrašą.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Norėdami gauti daugiau informacijos apie monitoriaus veikimą, apsilankykite **www.huntloc.com**.

NAUDOJIMO IR SAUGOS SĄLYGOS

• Šis sekimo įrenginys naudoja GPS padėties nustatymą ir naudoja GSM duomenų perdavimą duomenims perduoti. Įrenginyje yra SIM kortelė, palaikanti duomenis, SMS ir balso skambučius visoje Europoje. **Už jūsų skambučių ir SMS sekimo įrenginį mokamas mokestis, o informacijos apie jų kainą galite gauti iš savo tinklo paslaugų teikėjo. Pradedamas telefono skambutis, norint išklausyti šunį, skambutis mokamas.**
• „Traxby“ programoms reikalingas nuolatinis GPS ir duomenų ryšys (bent jau GPRS). Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo išmaniojo įrenginio duomenų ryšį ir paslaugų mokesčius, kreipkitės į tinklo paslaugų teikėją.
• Jei stebėjimo prietaisas ilgą laiką nenaudojamas, prietaiso baterija turi būti visiškai įkrauta ir prietaisas išjungtas (siųskite SMS pranešimą 00

stebėjimo įrenginiui). Ilgą laiką išsikrovusi baterija gali būti visam laikui pažeista ir prietaisas gali neveikti!

• Norėdami išimti akumuliatorių, turite susisiekti su atstovu. Saugumo sumetimais neturite patys išimti akumuliatoriaus. Jei baterija nebus tinkamai išimta, galite sugadinti monitorių ir akumuliatorių.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Šiam šunų sekimo įrenginiui („Gaminiui“) suteikiama garantija, galiojanti per dvidešimt keturis (24) mėnesius nuo tos dienos, kai galutinis naudotojas („Klientas“) įsigijo produktą („Garantijos laikas“). Garantija apima galimus medžiagų ir gamybos defektus („Garantija“).

Komerciniais tikslais naudojamam produktui, įskaitant nuomą; arba jei produktas naudojamas neįprastoje namų aplinkoje, galioja dvylikos (12) mėnesių Garantijos laikas. Baterijos ir elektros šaltiniai laikomi nusidėvinčiomis medžiagomis ir jiems galioja tik dvylikos (12) mėnesių Garantijos laikas. Papildomai įrangai ar priedams, kurie pridedami prie produkto pakuotės arba įsigyjama atskirai, galioja dvylikos (12) mėnesių Garantijos laikas. Garantinio laikotarpio metu „Traxby“ įsipareigoja savo pasirinkimu pašalinti bet kokius produkto defektus arba pakeisti gaminį ar jo dalį nemokamai („Garantinė paslauga“). Suremontuotos dalys arba pakaitos produktai pateikiami mainų būdu ir yra nauji ar pataisyti taip, kad turėtų lygiavertes su naujais charakteristikas. Pataisytos arba pakeistos dalies garantinis laikotarpis lygus likusiam garantijos laikui.

GARANTIJOS NAUDOJIMAS

Norėdami pasinaudoti garantija, turite susisiekti su **„Traxby“: Traxby OÜ, Otepää, Estija** arba el. paštu **info@traxby.com**. Kontaktinius duomenis rasite interneto svetainėje **www.traxby.com**. Pateikite originalią sąskaitą faktūrą su pirkimo data, aiškų gedimo ar defekto aprašymą, įsitikinkite, kad produktas yra tinkamai supakuotas transportavimui ir pateikite „Traxby" produktą tokį, koks jis buvo pristatytas. „Traxby“ patikrins jūsų

prašymą ir suteiks garantinį aptarnavimą pagal šioje garantinėje kortelėje nustatytas sąlygas ir galiojančius įstatymus. Kai grąžinamas reikalavimų neatitinkantis produktas, už produktą sumokėta suma (kartu su transporto išlaidomis) grąžinama į Jūsų nurodytą banko sąskaitą ne vėliau kaip per 30 dienų nuo pranešimo apie užsakymo atsisakymą ir noro grąžinti gaminį gavimo.

GARANTIJA NEAPIMA PRODUKTO TRŪKUMŲ, KURIUOS SUKĖLĖ:

• įprastas nusidėvėjimas, nelaimingas atsitikimas ar kosmetinis apgadinimas;
• netinkamas naudojimas (įskaitant netinkamus nustatymus arba perjungimus);
• elektros srovės svyravimas, trumpasis jungimas arba netinkama įtampa;
• pagrįstos ar tinkamos priežiūros neatlikimas;
• vabzdžių ar kenkėjų sukelta žala;
• netinkamas arba nepilnas įrengimas;
• nesilaikymas naudojimo instrukcijos reikalavimų, įskaitant perdėtą naudojimą ar perkrovas;
• naudojimas ne pagal paskirtį;
• labai didelis temperatūros ar aplinkos sąlygų poveikis arba staigi šių sąlygų kaita, cheminių medžiagų poveikis, pažeistų ar nesandarių baterijų naudojimas;
• neįgaliotų asmenų atliekami remonto darbai.

GARANTIJA NETAIKOMA:

• jei produkto serijos numeris arba IMEI numeris ar koks nors kitas panašus numeris buvo ištrinti, pažeisti ar neįskaitomi;
• nusidėvinčioms medžiagoms (sudedamosioms dalims, kurias reikia reguliariai keisti produkto naudojimo metu).

Garantija nekompensuoja išlaidų, patirtų dėl negalėjimo naudoti produkto ar netiesioginių išlaidų.

РУССКИЙ

Благодарим Вас за выбор нашего устройство слежения. Для использования устройства на Вашем смарт-устройстве (смарт-телефоне, планшете) должно быть установлено приложение для охоты „Huntloc“, приложение для управления командой „Live-Team“ или приложения для отслеживания собаки „Doglo“ (далее – приложение Traxby). Пользователь может одновременно использовать несколько приложений на своём смарт-устройстве. Все приложения Traxby доступны бесплатно для скачивания из магазина приложений для смарт-устройств на платформах Android и iOS.

ЗАРЯДКА И ВКЛЮЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор заряжается с помощью беспроводной зарядной базы Qi. Перед первым использованием устройства слежения зарядите аккумулятор.

1. Подключите зарядную базу с зарядным устройством microUSB в розетку. На зарядном устройстве загорится световой индикатор.
2. Поместите устройство слежения на зарядную базу. На устройстве начнёт мигать красный индикатор, и цвет индикатора на зарядной базе изменится.
3. Когда аккумулятор устройства полностью зарядится, на зарядке будет гореть красный индикатор.
4. Для включения устройства поместите устройство слежения на зарядное устройство, подключенное к сети, и синий индикатор начнёт мигать.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ НА УСТРОЙСТВЕ СЛЕЖЕНИЯ

(См. картинки на стр. 2)

1. ЗЕЛЁНЫЙ (GPS)

мигает:	поиск местоположения GPS
горит:	местоположение GPS найдено

2. СИНИЙ (GSM)

мигает быстро:	поиск сети GSM
мигает медленно:	устройство в режиме ожидания
горит:	подключение для передачи данных

3. КРАСНЫЙ (ЗАРЯДКА)

мигает:	устройство заряжается
горит:	аккумулятор устройства заряжен

ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА СЛЕЖЕНИЯ К ТЕЛЕФОНУ

1. Откройте приложение в телефоне и выберите в меню «**устройства слежения**».
2. Для присоединения нового устройства слежения нажмите „**+**“ .
3. Сканируйте QR код или введите вручную IMEI код на устройстве и номер GSM вместе с международным кодом. Соответствующая информация есть на упаковке и на самом устройстве.
4. После сохранения устройство будет добавлено в список устройств слежения в приложении.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Посетите сайт **www.huntloc.com**, чтобы получить больше информации о работе устройства слежения.

УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И БЕЗОПАСНОСТИ

• Данное устройство слежения использует определение местоположения на основе GPS и сеть GSM для передачи данных. Устройство включает в себя SIM-карту, которая поддерживает передачу данных, SMS и голосовые вызовы по всей Европе. **СМС и звонки на устройство слежения являются платными, и информацию**

об их стоимости Вы можете получить у Вашего поставщика сетевых услуг. Для прослушивания собаки совершается телефонный вызов, за который несёт расходы пользователь.

• Для использования приложений Traxby необходима постоянная связь GPS и подключение для передачи данных (как минимум GPRS). Для получения дополнительной информации о подключении для передачи данных и стоимости обслуживания Вашего смарт-устройства обратитесь к поставщику сетевых услуг.

• В случае, если устройство слежения не используется в течение длительного времени, аккумулятор устройства должен быть полностью заряжен, а устройство выключено (отправьте SMS-сообщение 00 на устройство слежения). Аккумулятор, который была разряжен в течение длительного времени, может быть необратимо повреждён, и устройство может перестать работать!

• Для извлечения аккумулятора необходимо связаться с представителем. Для обеспечения безопасности **нельзя самостоятельно извлекать аккумулятор**. Если аккумулятор извлечён некорректно, устройство слежения и аккумулятор могут повредиться.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

На данный датчик слежения («Продукт») даётся гарантия, которая действительна двадцать четыре (24) месяца со дня изначальной покупки («Период гарантии»), произведенный конечным пользователем («Клиент»).

Гарантия покрывает всевозможные дефекты производства и материалов («Гарантия»).

На продукт, который используется в коммерческих целях (в том числе сдача в аренду) или других, чем обычное домашнее пользование, действует гарантия двенадцать (12) месяцев.

На аккумуляторы и устройства питания (как расходный материал)

гарантия действует двенадцать (12) месяцев.
На дополнительное оборудование или товары, которые приложены в упаковке или куплены отдельно, гарантия действует двенадцать (12) месяцев.
На протяжении периода гарантии Traxby обязуется исправить дефекты устройства, само устройство или его часть бесплатно, на своё усмотрение («Услуга по гарантии»).
Отремонтированные части или устройство, поставляемое при замене - новое или восстановленное, в соответствии с новым. На отремонтированную или заменённую часть действует выше описанная гарантия.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРАНТИИ

Для использования гарантии обратитесь в Traxby OÜ, по адресу: Отепя, Эстония или пишите на адрес электронной почты **info@traxby.com**. Обновлённые контактные данные можно найти на странице **www.traxby.com**.
Пожалуйста, предъявите оригинальный чек с числом, когда совершили покупку, а так же составьте понятное описание поломки или дефекта. Убедитесь, что устройство упаковано надлежащим для транспортировки образом и является таким же, каким его приобрели.
Traxby осмотрит Ваше требование и предоставит услугу по гарантии на основании условий гарантийного талона и действующего законодательства.
При возврате неподходящего требованиям товара будет компенсирована сумма за товар (включая оплата транспорта) на Вами указанный банковский счёт не позднее, чем через 30 дней после отказа от товара и оповещении о Вашем желании его вернуть.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

• Обычный износ, несчастный случай или косметическое повреждение;
• Неверное применение или неправильное использование (включая неудачную настройку);
• Броски электропитания, замыкание или неверное напряжение;
• Несовершенное во время обслуживание;
• Ущерб, нанесённый насекомыми или вредителями;
• Неправильная или неполная установка;
• Отрицание инструкции, в том числе чрезмерное использование или перегрузка;
• Использование не по назначению;
• Использование в условиях крайних температур, сред или другими резкими изменениями данных условий, влияние химикатов, использование поврежденных или протекающих аккумуляторов;
• Самовольно произведенные ремонтные работы.

ГАРАНТИЯ НЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА, ЕСЛИ:

• На устройстве поврежден или нечитабельный его серийный номер, IMEI код или любой подобный номер.
• На расходные материалы (компоненты, которые нуждаются в смене по мере использования прибора).

На основании гарантии не возмещается ущерб либо косвенные затраты, возникшие от невозможности пользования устройством.

TECHNICAL DATA	
Stand-by time	up to 24 days
Tracing time (10 sec)	up to 24 hours
Waterproof	IP67
Weight	76 g
Working temperature	-30 — +40°C
Tracking interval	Starting from 1s
Battery	1,500 mAh Li-ion
Charging time	3 hours

INCLUDED IN THE BOX	
Tracker HLT-4.5	1 pc
Wireless charging pad	1 pc
microUSB cable	1 pc
Dog collar, S size	1 pc
User Manual	1 pc